COMPTE-RENDU DES SÉANCES
DE LA SOCIÉTÉ DES ÉTUDES LATINES

I.

SÉANCE DU 13 JANVIER 1940.

Président : M. Ch. SAMARAN.

Membres présents. — MM. J. Bayet, A. Bazouin, Mlle R. Beuret, Mme J.-G. Cahen, MM. M. Chassagnol, B. Clarianu-Pascual, A. Cordier, J. Cousin, J. Dumoulin, G. Français, Mlles A. Freté, F. Girard, M. A. Grenier, Mlle M. Hug, M. P. de Labriolle, Mme H. Lebègue, M. J. Marouzeau, Mgr J. de Mayol de Lupé, MM. P. Noailles, L. Pichard, F. Préchac, Mlles Sampici, A. Tachauer, Mme Vildé, Mlles H. et J. Wuilleumier, M. J. Zeiller.

Communications du Bureau.

M. MAROUZEAU présente les excuses de divers membres, habitués de nos séances, qui se trouvent retenus aujourd'hui par des obligations résultant de l'état de guerre. Il adresse le salut de la Société à des membres venus de province : MM. Cordier et Préchac, de Lille ; M. Cousin, de Besançon, et à des étudiants représentant le Groupe d'études anciennes de la Faculté des lettres.

Il présente le salut de M. A. J. Fehr, d'Amsterdam, qui vient de passer à Paris, et qui s'était entremis pour nous ménager de la part de ses collègues hollandais une invitation à tenir en Hollande notre prochain Congrès de Pentecôte, projet malheureusement abandonné en raison des hostilités.

Il rend compte de l'état des publications de la Société : le fascicule de la *Revue* en cours d'impression (2e de 1939) paraîtra à peu près à la date habituelle, retardé seulement par les difficultés que rencontrent les livraisons de papier.

Communications à l'ordre du jour.

I. — M. Ch. SAMARAN, prenant texte d'un passage d'Anatole France (*Vie de Jeanne d'Arc*, préface), où il est parlé de TITIVILLUS, démon

tentateur des copistes du moyen âge, indique l'ouvrage de seconde main où le grand écrivain a puisé, sans le dire. Il signale, en outre, que divers auteurs, parmi lesquels un sermonnaire du XV^e^ siècle, ont fait allusion au même esprit malin en lui donnant d'ailleurs des noms différents : TITIVILITARIUS, TINTILLUS, TINTINILLUS. Abondance de formes qui rend fort délicates la détermination du sens et la recherche de l'étymologie. M. Samaran suppose qu'à certaines époques tout au moins du moyen âge on a retenu surtout l'onomatopée qui faisait penser à un diablotin utilisant une clochette (*tintinnus*, *tintinnum*) pour induire les scribes en distraction (cf. le conte de Daudet : *Les trois messes basses*). Il n'exclut d'ailleurs ni l'hypothèse d'un démon simplement tentateur (*tintinnare*, *tintillare*, *titillare*, Du Cange), ni celle d'une origine plus ancienne qui autoriserait un rapprochement avec le *tittivilicium* de Plaute, glosé par Fulgence.

— Diverses observations ou suggestions sont présentées par M. J. BAYET et Mgr DE MAYOL DE LUPÉ et, hors séance, par M. J. COUSIN, qui, se référant au passage de Fulgence où est allégué un témoignage de Cornutus, en retient pour le mot plautinien *titiuilicium* le sens de « effiloche, barbe de tissu, quantité négligeable » (*titti-uillus*?).

II. — M. J. MAROUZEAU signale chez Virgile un intérêt marqué pour les choses de la grammaire. Il rappelle le souci constant qu'a le poète de l'étymologie pour les noms communs et les noms propres, l'attention qu'il porte aux formes dialectales, le soin qu'il prend de rapporter les mots à leur signification ancienne. Le goût même de l'archaïsme, que constate en lui Quintilien, n'est qu'un aspect de cette coquetterie grammaticale. Une telle attitude doit être retenue comme un élément important de l'esthétique virgilienne : elle conduit à enrichir le mot de résonances que le lecteur antique percevait d'instinct, que nous restituons par l'analyse, et qui donnent à la langue du poète, comme dit Quintilien, « inimitabilem artis auctoritatem ».

II.

SÉANCE DU 10 FÉVRIER 1940.

Président : M. Ch. SAMARAN.

Membres présents. — MM. E. Albertini, E. Andriantsilaniarivo, J. Bayet, J. Bloch, P. Boyer, Chevau, J. Cousin, J. Dumoulin, R. Durand, A. Ernout, M^lles^ J. Ernst, A. Freté, Frenkl, F. Girard, M. A. Grenier, M^lle^ M. Hug, MM. Laforgue, Markovitch, J. Marouzeau, Massiot, M^lle^ Masson, Mgr J. de Mayol de Lupé, MM. F. Préchac, Ch. Samaran, M^lle^ Tachauer, M^me^ I. Vildé, M^lle^ H. Wuilleumier, M. J. Zeiller.